KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 23. september 1977

om godkendelse af Det forenede Kongeriges støtte til fordel for virksomheder inden for stenkulindustrien i produktionsåret 1976/1977

(Den engelske tekst er den eneste autentiske)

(77/622/EKSF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske Kul- og Stålfællesskab, særlig artikel 2, 3, 4 og 5,

under henvisning til Kommissionens beslutning nr. 528/76/EKSF af 25. februar 1976 om fællesskabsregler for medlemsstaternes intervention til fordel for stenkulindustrien [1],

under henvisning til høring af Rådet, og

ud fra følgende betragtninger:

Den britiske regering har i henhold til beslutningens artikel 2 underrettet Kommissionen om de finansielle foranstaltninger, som den i løbet af produktionsåret 1976/1977 [2] direkte eller indirekte har til hensigt at gennemføre til fordel for stenkulindustrien; af disse foranstaltninger kan de i det følgende nævnte former for støtte godkendes i henhold til førnævnte beslutning:

— Til personalets tilpasning og stabilisering 2,4 mio pund sterling,

— støtte til lagre 11,1 mio pund sterling;

de ovenfor anførte former for støtte opfylder de kriterier, der i henhold til beslutningen gælder for godkendelse af sådanne statslige støtteforanstaltninger;

med støtten til personalets tilpasning og stabilisering yder den britiske regering et tilskud til de udgifter, som påføres National Coal Board (NCB) i 1976/1977 som følge af, at der som led i produktionsrationaliseringen må foretages personomgrupperinger; for at bevare kvalificeret personale, skal de minearbejdere hos NCB, der berøres af omgrupperingerne, have godtgjort de dermed forbundne udgifter; det drejer sig her om flytteudgifter, genetableringsudgifter, rejseudgifter og om godtgørelse af midlertidigt tab af indtægt;

af disse udgifter for NCB overtager den britiske regering for 1976/1977 et beløb på 2,4 mio pund sterling;

støttens mål og form viser, at det drejer sig om en foranstaltning, der er forenelig med kriterierne i artikel 8 i beslutningen;

ved støtten til dækning af udgifter til lagre af kul og koks til i alt 11,1 mio pund sterling, kan man gå ud fra, at de samlede lagre ved producenterne samt de ekstra lagre hos forbrugerne, der direkte eller indirekte finansieres af producenterne, andrager ca. 17 mio tons; ved en månedlig produktion på ca. 10,5 mio tons andrager de lagre, der i henhold til artikel 9, stk. 2 er støtteberettiget, 6,5 mio tons; støttebeløbet pr. ton beløber sig følgelig til 1,7 pund sterling; de faktiske lagerudgifter (herunder afskrivninger og renter) ligger væsentligt over støttebeløbet;

støttens mål og form viser, at det drejer sig om en foranstaltning, der er forenelig med kriterierne i artikel 9;

ved undersøgelsen af den påtænke støttes forenelighed med fællesmarkedets rette funktion skal der ifølge beslutningens artikel 3, stk. 2, også tages hensyn til alle andre finansielle foranstaltninger til fordel for den løbende produktion i 1976;

støtten til Storbritanniens løbende produktion vil for produktionsåret 1976/1977 andrage 26,0 mio ERE (= 0,21 ERE/ton); den britiske stenkulindustri modtager herefter den laveste støtte i sammenligning med de andre kulproducerende lande i Fællesskabet;

undersøgelsen af den påtænkte støttes forenelighed med Fællesskabets rette funktion kræver ingen detaljerede henvisninger eller undersøgelser:

— der er i 1976 ikke indtrådt forsyningsvanskeligheder på det britiske marked;

[1] EFT nr. L 63 af 11. 3. 1976, s. 1.

[2] Produktionsåret 1976/1977 omfatter perioden fra begyndelsen af april 1976 til slutningen af marts 1977.

— gennem rationaliseringsfremskridt og gennemførelsen af nye investeringsprojekter kunne produktionsomkostningerne sænkes i 1976 og produktionen stabiliseres;

— der er i 1976 ikke indtruffet konkurrenceforstyrrelser på fællesmarkedet som følge af den britiske støtte;

det kan følgelig fastslås, at den for produktionsåret 1976/1977 påtænkte støtte til den britiske stenkulindustris løbende produktion er forenelig med fællesmarkedets rette funktion;

denne bedømmelse gælder ligeledes, når der tages hensyn til den støtte, som i henhold til beslutning 73/287/EKSF udbetales til stenkulminerne;

Kommissionen skal i henhold til beslutningens artikel 14, stk. 1, sikre sig, at den godkendte støtte udelukkende anvendes til formål, der er nævnt i artikel 7 til 12 i den pågældende beslutning; med henblik herpå skal den især holdes underrettet om størrelsen og fordelingen af udbetalingerne —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Det forenede Kongeriges regering bemyndiges til for produktionsåret 1976/1977 at betale støtte til i alt 13 500 000 pund sterling til den britiske stenkulindustri.

Det for produktionsåret 1976/1977 fastsatte beløb på 13 500 000 pund sterling omfatter følgende støtte:

1. Tilskud til dækning af de udgifter, der påføres National Coal Board (NCB) som følge af, at der som led i produktionsrationaliseringen må foretages personomgrupperinger, et beløb på indtil 2 400 000 pund sterling;

2. Ydelse af en støtte til dækning af udgifter ved lagre af kul og koks, et beløb på indtil 11 100 000 pund sterling.

Artikel 2

Den britiske regering giver senest den 30. november 1977 Kommissionen meddelelse om enkeltheder vedrørende den støtte, som ydes på grundlag af denne beslutning, navnlig vedrørende størrelsen og fordelingen af de foretagne udbetalinger.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til Det forenede Kongerige.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. september 1977.

På Kommissionens vegne

Guido BRUNNER

Medlem af Kommissionen